

لغت نامہ

و فرہنگ فارسی۔ تاتی

حسن پور قہرمان

سر شناسه	: پور قهرمان، حسن، ۱۳۴۶ -
عنوان و نام پدیدآور	: لغت‌نامه و فرهنگ فارسی - تاتی / حسن پورقهرمان.
مشخصات نشر	: تبریز: آناس، ۱۳۹۸.
مشخصات ظاهری	: ۲۵۶ ص.
شابک	: ۹۷۸-۶۰۰-۸۱۸۸-۸۳-۴
وضعیت فهرست نویسی	: فیا
موضوع	: تاتی -- واژه‌نامه‌ها -- فارسی
موضوع	: Tati dialect -- Dictionaries -- Persian :
رده بندی کنگره	: PIR۳۲۲۲
رده بندی دیویی	: ۴۹/۳
شماره کتابشناسی ملی	: ۵۷۶۲۷۹۱



لغت‌نامه و فرهنگ فارسی - تاتی

حسن پورقهرمان

ناشر: انتشارات آناس

چاپ اول ۱۳۹۸ • ۲۵۶ صفحه • قطع وزیری • ۱۰۰۰ جلد

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۸۱۸۸-۸۳-۴

تبریز - اول خیابان طالقانی، روبروی مصلی

تلفن: ۰۹۱۴۱۱۶۶۸۹۷ و ۰۴۱-۳۵۵۵۳۹۳

قیمت: ۴۸۰۰۰ تومان



پیشگفتار

در مورد خاستگاه و قدمت زبان شیرین و محلی تاتی اختلاف نظر هست، اما آنچه عیان است، این زبان مربوط به روستایی به نام خونیرود از توابع شهرستان کلیبر که در ۶۵ کیلومتری شهرستان مذکور قرار دارد، می‌باشد و از زمانی که بنده در همین روستا دیده به جهان گشودم که مربوط به سال ۱۳۴۶ می‌باشد. مردمان این دیار از پیر و جوان با این زبان تکلم می‌نمودند طوریکه اثری از زبان ترکی در آنجا نبود مگر افراد معدودی که از روستاهای همجوار به این روستا مهاجرت کرده بودند و یکی از دلایل اصلی به افول رفتن همین زبان همین خانواده‌هایی بودند که در این روستا مقیم شده بودند. سپس معلوم می‌شود که زبان تاتی زبان اصلی و رایج این روستا از ایام بسیار قدیم بود. در مورد قدمت روستای خونیرود هم کفایت نظری داشتم باشیم، گورستان‌های اطراف این روستا که اولی در طرف غرب روستا قرار دارد که ظاهراً قدیمی‌ترین آن از همه هست و دومی و سومی در طرف شرق روستا قرار دارد و آنچه بنده از گورستان دوم شاهد آن بودم وجود تنه‌ی بزرگ درخت بلوط به قطر تقریبی ۱/۵ متر روی قبر مدفون بود، که در سال‌های چند صد ساله کاملاً پوسیده بود و این نشان از قدمت حیات در این روستا و وجود این زبان در این دیار می‌باشد.

حال بر این شدیم با بهره‌گیری از معلومات خود و افراد سالخورده برای احیاء این زبان شیرین و قدیمی قدمی برداریم برای دوستداران علم و فرهنگ و ادب.